

فعالية تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية
مهارتي الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا

البحث العلمي

الباحثة :

ديانا فوتري أوكتافيان

٠٦٠٤٠٢٢٢٠٧٤



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية و إعداد المعلمين

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٦

Lembar Pernyataan Keaslian

Nama : Diana Putri Oktavian
NIM : 06040222074
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari peneliti sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas hasil skripsi yang penulis tulis berjudul:

فعالية تطبيق الألعاب التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهاراتي
الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan tidak benaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 10 Desember 2025

Yang membuat pernyataan



Diana Putri Oktavian

06040222074

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة مايلزم تصحيحه في هذا البحث العلمي بموضوع " فعالية تطبيق الألعاب التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارتي الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا. التي قدمتها الطالبة:

الاسم : ديانا فوتري أوكنافيان

رقم السجل : ٠٦٠٤٠٢٢٢٠٧٤

الشعبة : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير أن تتكرموا بإمداد اعترفكم الجميل بأن هذا البحث العلمي مستوف الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقسته في الوقت المناسب. هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير. والسلام عليكم قرحة الله وبركاته

سورابايا، ١٠ ديسمبر ٢٠٢٥

المشرف الثاني



المشرف الأول



(الأستاذ الدكتور محمد عفيف الدين دمياني، الماجستير) (الأستاذ البروفيسور الدكتور آن نجيب، الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٥٩١٠١٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

رقم التوظيف : ١٩٧٩٠٥٠٧٢٠٠٥٠١١٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية و إعداد المعلمين مناقشة هذا البحث الجامعي أمام مجلس المناقشة في تاريخ ١٢ يناير ٢٠٢٦ وقرر بأن صاحبه ناجحة فيها لنيل الشهادة البكالوريوس (S.Pd) في تعليم اللغة العربية. أعضاء لجنة المناقشة:

المناقش الأول : الدكتور الحاج محمد عفيف الدين ديمياطي الماجستير (.....)

المناقش الثاني : الأستاذ الدكتور أن نجيب الماجستير (.....)

المناقش الثالث : الأستاذ الدكتور الحاج علي مظافر الماجستير (.....)

المناقش الرابع : الدكتور حزب الله هدى الماجستير (.....)

سورابايا، ١٢ يناير ٢٠٢٦

وافق على هذا القرار



رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031- 8431972 Fax. 031-8413300

E-mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan dibawah ini,
saya:

Nama : Diana Putri Oktavian
NIM : 06040222074
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab
Email address : putridiana0625@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksekutif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain - Lain

yang berjudul:

فعالية تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهاراتي

الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا

Beserta perangkat yang diperlukan (bila ada) Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksekutif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/ format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis / pencipta dan penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar – benarnya.

Surabaya, 10 Desember 2025

Penulis

Diana Putri Oktavian

06040222074

التجريد

ديانا فوتري. ٢٠٢٦. فعالية تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارتي الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرف الأول : الدكتور محمد عفيف الدين دمياني و المشرف الثاني : الأستاذ أن نجيب الماجستير

الكلمات المفتاحية : الوسيلة التعليمية، تطبيق "ArabiQuest" ، مهارتا الاستماع والكلام

يهدف هذا البحث إلى ما يأتي: (١) معرفة مهارتي الاستماع والكلام باللغة العربية لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الدينية الحكومية سورابايا قبل استخدام تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية. (٢) معرفة كيفية استخدام تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية في تعلم مهارتي الاستماع والكلام باللغة العربية لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الدينية الحكومية سورابايا (٣) معرفة مدى فعالية استخدام تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارتي الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا.

وقد استخدم هذا البحث المنهج الكمي، واعتمد على جميع طلاب الصف العاشر بوصفهم مجتمعاً للبحث، بينما تكونت العينة من فصل G كالفصل ضابط وفصل H كالفصل تجريبي. واعتمد الباحث في جمع البيانات على الملاحظة والمقابلة والوثائق والاختبار القبلي والبعدي. وقد أظهرت نتائج البحث: (١) أظهرت نتائج البحث أن مهارتي الاستماع والكلام لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة سورابايا قبل استخدام تطبيق ArabiQuest كانت في مستوى متوسط وتميل إلى الانخفاض. (٢) كما تم استخدام تطبيق ArabiQuest القائم على الطريقة السمعية الشفوية من خلال تدريبات الاستماع والتحدث المتكررة في إطار اللعبة التعليمية. (٣) وأظهرت نتائج اختبار (T) للعينات المستقلة وجود فروق ذات دلالة إحصائية عالية بين الصف التجريبي والصف الضابط عند مستوى دلالة ($p < 0,05$)، وبناءً على ذلك رُفضت الفرضية الصفرية وقُبِلت الفرضية البديلة.

Abstrak

Diana Putri. 2026 . *Efektifas Aplikasi Permainan Edukatif ArabiQuest Berbasis Metode Audio-lingual Untuk Meningkatkan Keterampilan Menyimak dan Berbicara Siswa Kelas X di Madrasah Aliyah Negeri Surabaya.*

Pembimbing 1 : Dr. Muhammad Afifuddin Dimiyati, MA

Pembimbing 2 : Prof. Dr. Aan Najib, M.Ag

Kata Kunci : Media Pembelajaran, Aplikasi ArabiQuest”, Keterampilan Menyimak dan Berbicara

Tujuan penelitian ini adalah: 1) Untuk mengetahui keterampilan istima’ wa kalam bahasa Arab siswa kelas X MAN Kota Surabaya sebelum menggunakan aplikasi "ArabiQuest", 2) Untuk mengetahui penggunaan aplikasi mobile gamifikasi "ArabQuest" berbasis metode Audio-Lingual dalam pembelajaran istima’ wa kalam bahasa Arab siswa kelas X MAN Kota Surabaya, 3) Untuk mengetahui Seberapa efektif penggunaan aplikasi "ArabQuest" berbasis metode Audio-Lingual dalam meningkatkan keterampilan istima’ wa kalam bahasa Arab siswa kelas X MAN Kota Surabaya.

Penelitian ini menggunakan metode kuantitatif dengan populasi seluruh siswa kelas X MAN Kota Surabaya. Sampel penelitian terdiri dari dua kelas, yaitu kelas G sebagai kelas kontrol dan kelas H sebagai kelas eksperimen. Teknik pengumpulan data meliputi observasi, wawancara, dokumentasi, serta pre-test dan post-test.

Hasil penelitian ini menunjukkan : 1) Hasil penelitian menunjukkan bahwa keterampilan istimā’ dan kalām siswa sebelum penggunaan aplikasi ArabiQuest berada pada kategori sedang dan relatif rendah. 2) Penerapan aplikasi ArabiQuest berbasis metode audio-lingual dilakukan melalui latihan mendengar dan berbicara secara berulang dalam bentuk permainan edukatif. 3) Hasil uji-T independen menunjukkan adanya perbedaan yang sangat signifikan antara kelas eksperimen dan kelas kontrol dengan nilai signifikansi $p < 0,05$, sehingga hipotesis nol ditolak dan hipotesis alternatif diterima.

المحتويات

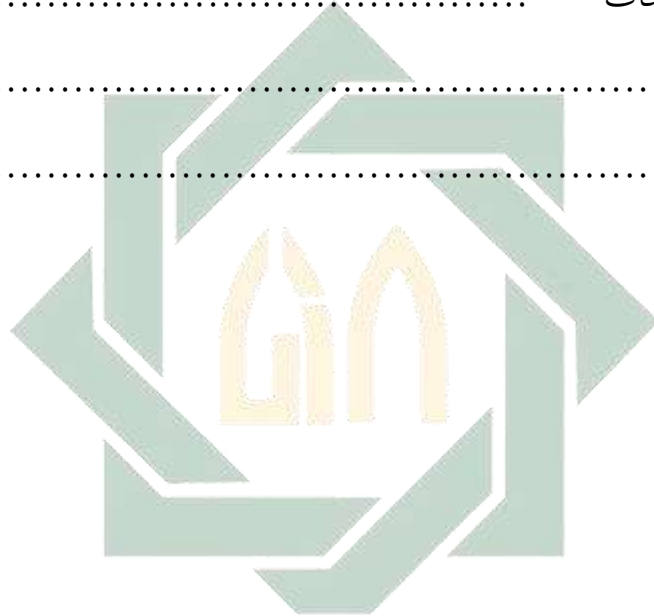
أ.....	صفحة الموضوع
ج.....	توصية المشرف
د.....	التصديق
و.....	الإهداء
ز.....	التجريد
ط.....	الاستهلال
ي.....	كلمة الشكر والتقدير
ل.....	المحتويات
ف.....	قائمة الصور
ص.....	قائمة الجداول
١.....	الباب الاول المقدمة
١.....	أ- خلفية البحث
٥.....	ب- قضايا البحث
٥.....	ج- أهداف البحث
٦.....	د- منافع البحث
٧.....	هـ- مجال البحث وحدوده
٧.....	و- توضيح الموضوع وتحديدده

ز- الدراسات السابقة	١٠
ح- خطة البحث	١٤
الباب الثاني الدراسة النظرية	١٦
الفصل الأول : اللعبة التعليمية في التعليم	١٦
١- تعريف اللعبة التعليمية	١٦
٢- مفهوم اللعبة في سياق التعليم	١٧
٣- استخدام اللعبة في تعليم اللغة العربية بهدف زيادة الدافعية والمشاركة ونتائج تعلم الطلاب	١٨
٤- دور الوسائط المحمولة كأداة للعبة مرنة وتفاعلية	١٩
الفصل الثاني : تطبيق ArabiQuest	١٩
١- شرح تطبيق ArabiQuest كوسيلة لتعلم اللغة العربية عبر الهاتف المحمول	١٩
٢- المميزات الأساسية لتطبيق ArabiQuest التي تدعم اللعبة والتعلم التفاعلي	٢١
٣- مميزات استخدام تطبيق ArabiQuest مقارنة بالوسائط التقليدية	٢٢
٤- عيوب استخدام تطبيق ArabiQuest	٢٣
٥- علاقة تطبيق ArabiQuest بتنمية مهارتي الاستماع والكلام	٢٤
٦- منافع استخدام تطبيق ArabiQuest	٢٥
الفصل الثالث : الطريقة السمعية الشفوية	٢٧
١- التاريخ والتعريف بطريقة السمعية الشفوية (Audio-Lingual Method)	٢٧
٢- المبادئ الأساسية والخطوات التعليمية في استخدام الطريقة السمعية الشفوية	٢٧
٣- إيجابيات الطريقة السمعية الشفوية وسلبياتها	٢٩

٤ - صلة الطريقة السمعية الشفوية بتطبيق ArabiQuest في تطوير مهارتي الاستماع والكلام.....	٣٠
الفصل الرابع : مهارة الإستماع.....	٣١
١ - تعريف مهارة الاستماع	٣١
٢ - أهداف تعليم مهارة الاستماع	٣٢
٣ - عملية الاستماع في تعلم اللغة	٣٣
٤ - مؤشرات مهارة الاستماع	٣٣
٥ - العوامل المؤثرة في مهارة الاستماع	٣٤
٦ - أنواع مهارة الاستماع	٣٥
الفصل الخامس : مهارة الكلام.....	٣٦
١ - تعريف مهارة الكلام	٣٦
٢ - أهداف تعلم مهارة الكلام	٣٧
٣ - عناصر مهارة الكلام	٣٨
٤ - مؤشرات مهارة الكلام	٣٨
٥ - العوامل المؤثرة في مهارة الكلام	٣٩
٦ - أنواع مهارة الكلام	٤٠
الباب الثالث طريقط البحث.....	٤٢
١ - نوع البحث	٤٢
٢ - فرضية البحث	٤٣
٣ - المجتمع والعينة في البحث	٤٤

٤٥	٤ - منهج جمع البيانات
٤٦	٥ - أداة البحث
٥٣	٦ - تحليل البيانات
٥٧	الباب الرابع الدراسة الميدانية
٥٨	أ- الفصل الأول : لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٥٧	١ - هوية المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٥٧	٢ - تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٥٨	٣ - رؤية وبعثة وأهداف المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٥٩	٤ - أهداف المدرسة
٥٩	٥ - الهيكل التنظيمي للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٦٠	٦ - أسماء المعلمين والموظفين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٦١	٧ - أحوال الطلاب و الطالبات المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٦١	٨ - أحوال الوسائل و التحية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٦٢	ب- الفصل الثاني : غرض البيانات وتحليلها
٦١	١ - مهارتا الاستماع و الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية سورابايا
٦١	٢ - استخدام تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارة الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا
٧٥	

٣- فعالية تطبيق اللعبة التعليمية "ArabiQuest" القائم على الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارتي الاستماع والكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا	٧٨
الباب الخامس خاتمة البحث	١٠٣
أ- نتائج البحث	١٠٣
ب- الاقتراحات	١٠٥
المراجع	١٠٦
الملحقات	١١٠



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

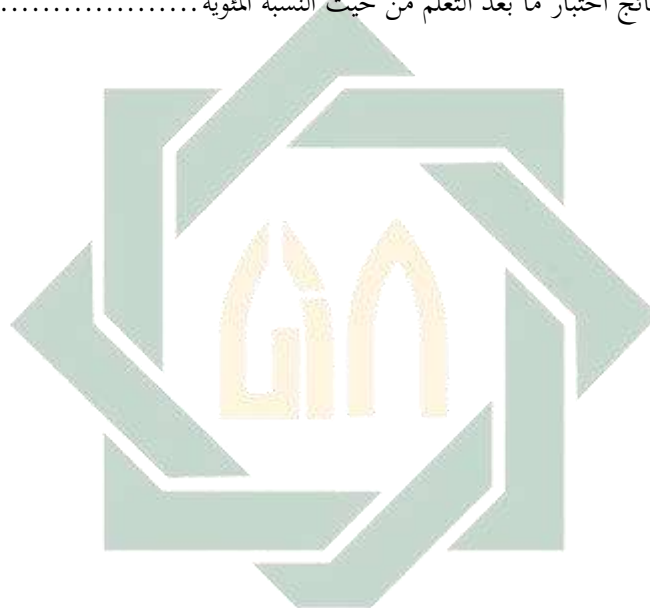
قائمة الصور

- الصورة ١. ٤. نتائج اختبار التوزيع الطبيعي ٩٢
- الصورة ٢. ٤. نتائج اختبار التوزيع الطبيعي ٩٤
- الصورة ٣. ٤. اختبار بيانات عن اختبار البعدي ٩٥
- الصورة ٤. ٤. اختبار بيانات عن اختبار البعدي ٩٥
- الصورة ٥. ٤. النتائج أن متوسط من درجات الاختبار البعدي المهارات الاستماع ... ٩٦
- الصورة ٦. ٤. نتائج اختبار Independent T Test ٩٧
- الصورة ٧. ٤. النتائج متوسط من درجات الاختبار البعدي المهارات الكلام ٩٧
- الصورة ٨. ٤. نتائج اختبار Independent T Test ٩٨
- الصورة ٩. ٤. نتائج اختبار حجم التأثير لمهارات الاستماع ٩٩
- الصورة ١٠. ٤. نتائج اختبار حجم التأثير لمهارات الكلام ١٠٠

قائمة الجداول

الجدول ٣.١ أداة الملاحظة حول عملية التعلم.....	٤٧
الجدول ٣. ٢ استمارة المقابلة للمعلم والطلاب	٤٨
الجدول ٣. ٣ استمارة المقابلة للمعلم والطلاب	٤٩
الجدول ٣. ٤ أداة اختبار مهارتي الاستماع والكلام	٥١
الجدول ٣. ٥ أداة اختبار مهارتي الاستماع والكلام	٥٢
الجدول ٣.٦ معيار تقييم مهارتي الاستماع والكلام.....	٥٢
الجدول ٣. ٧ تنفيذ الاختبار	٥٣
الجدول ٣. ٨ النسبة المئوية	٥٤
الجدول ٣. ٩ معايير اختبار حجم الأثر وفقاً لكوهين	٥٦
الجدول ٤.١ الإختبار القبلي لمعرفة مهارة الإستماع لطلاب الصف العاشر الضا "G"	٦٣
الجدول ٤. ٢ نتائج الإختبار القبلي من ناحية تقدير النسبة المئوية	٦٦
الجدول ٤. ٣ الإختبار القبلي لمعرفة مهارة الإستماع لطلاب الصف العاشر التجريبي "H"	٦٧
الجدول ٤. ٤ نتائج الإختبار القبلي من ناحية تقدير النسبة المئوية	٦٩
الجدول ٤. ٥ الإختبار القبلي لمعرفة مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر الضابط "G"	٧٠
الجدول ٤. ٦ نتائج الإختبار القبلي من ناحية تقدير النسبة المئوية	٧٢
الجدول ٤. ٧ الإختبار القبلي لمعرفة مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر التجريبي "H"	٧٣
الجدول ٤. ٨ نتائج الإختبار القبلي من ناحية تقدير النسبة المئوية	٧٦
الجدول ٤. ٩ الاختبار البعدي لمعرفة مهارة الاستماع لدى طلاب الصف العاشر التجريبي "H"	٨٠
الجدول ٤. ١٠ نتائج الاختبار البعدي من حيث التقييم بنسبة المئوية	٨٢

- الجدول ٤.١١ الاختبار البعدي لمعرفة مهارة الكلام لدى طلاب الصف العاشر التجريبي "H" ٨٣
- الجدول ٤. ١٢ نتائج الاختبار البعدي من حيث التقييم بنسبة المئوية ٨٥
- الجدول ٤. ١٣ الاختبار البعدي لمعرفة مهارة الاستماع لدى طلاب الصف العاشر الضابط "G" ٨٦
- الجدول ٤. ١٤ نتائج اختبار ما بعد التعلم من حيث النسبة المئوية ٨٩
- الجدول ٤. ١٥ اختبار ما بعد التعلم لمعرفة مهارات الكلام لدى طلاب الصف العاشر الضابط "G" ٩٠
- الجدول ٤. ١٦ نتائج اختبار ما بعد التعلم من حيث النسبة المئوية ٩٢



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

- Afriati, Intan. "Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Mobile Smartphone Di Masa Pandemi Covid-19." *Mimbar Akademika* ٥, no. ٢ (٢٠٢٠): ١٢٧-٣٦.
- Agustini, Agustini. "Urgensi Pemahaman Bahasa Arab Dalam Mempelajari Agama Islam Di Indonesia." *Jurnal Agama Dan Hak Azazi Manusia* ١٠, no. ٢ (٢٠٢٣): ١٩٥. <https://doi.org/10.14421/inright.v10i2.2922>.
- Amin, Bani. "Konsep Pengajaran Maharah Al Kalam Pada Tingkat Pemula." *Jurnal Seumbeuet: Jurnal Pendidikan Islam* ٢, no. ١ (٢٠٢٣): ٤-٦.
- Arsyad, Berti, Sriwahyuningsih R Saleh, Chaterina P Doni, Nurul Aini Pakaya, and Cutri Tjalau. "Peningkatan Maharah Al-Kalam Melalui Program ٢٠ Hari Intensif Berbahasa Arab Pada Mahasiswa Program Studi Sastra Arab." *Khidmat Insani: Jurnal Pengabdian Masyarakat*. ١, no. ١ (٢٠٢٤): ١-١٠. <https://jurnal.daarulqimmah.org/index.php/KhidmatInsani/article/view/86/39>.
- Basariah. "Penerapan Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di MI Nurul Islam Banjarmasin," ٢٠١٩.
- Buana, Maharani Putri, Dhila Fadliah, and Ichan Fauzi Rachman. "Efektivitas Media Gamifikasi Berbasis Aplikasi Mobile Untuk Meningkatkan Minat Belajar Bahasa Indonesia Pada Siswa Sekolah Menengah Pertama." *Jurnal Penelitian Pendidikan Indonesia* ٢, no. ٤ (٢٠٢٥): ٤١٣-٢٤.
- Candra Susanto, Primadi, Dewi Ulfah Arini, Lily Yuntina, Josua Panatap Soehaditama, and Nuraeni Nuraeni. "Konsep Penelitian Kuantitatif: Populasi, Sampel, Dan Analisis Data (Sebuah Tinjauan Pustaka)." *Jurnal Ilmu Multidisplin* ٣, no. ١ (٢٠٢٤): ١-١٢.
- Dawis, Meylani, Heryana, Muhammad Ali Mursid Alfathoni, Eka Sriwahyuni, Rida Ristiyana, Yeni Januars S, et al. *Pengantar Metodologi Penelitian*, ٢٠٢١.
- Deterding, Sebastian, Dan Dixon, Rilla Khaled, and Lennart Nacke. "From Game Design Elements to Gamefulness: Defining 'Gamification.'" *Proceedings of the 15th International Academic MindTrek Conference: Envisioning Future Media Environments, MindTrek 2011*, ٢٠١١, ٩-١٥. <https://doi.org/10.1145/2181037.2181040>.
- Fathoni, Muhamad. "Pembelajaran Maharah Istima'." *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam* ١, no. ١ (٢٠١٨): ١٩٩-٢١٨.
- Fathurrahman, and Harijanto Sumardi. "Peningkatan Efektivitas Pembelajaran Melalui Peningkatan Kompetensi Pedagogik Dan Teamwork." *Jurnal Manajemen Pendidikan* ٧, no. ٢ (٢٠١٩): ٨٤٣-٥٠.
- Fatia Rahmanita, Laily Fitriani, and Ahmad Mubaligh. "Application of The Audiolingual Method in Learning Arabic Speaking Skills." *Education and Learning Journal* ٥, no. ٢ (٢٠٢٤): ٨٦-٩٣.
- Fauzi, Safran. "Problematisasi Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Keterampilan Mendengar Dan Berbicara Di Madrasah Tsanawiyah Serta Solusinya." *Ukazh: Journal of Arabic Studies* ٤, no. ٢ (٢٠٢٣): ٥٦٠-٧٦. <https://doi.org/10.37274/ukazh.v4i2.861>.
- Fitria, Tira Nur. "The Impact of Gamification on Students ' Motivation: A Systematic Literature Review." *Journal LingTera* ٩, no. ٢ (٢٠٢٢): ٤٧-٦١.

- <https://doi.org/10.21831/lt.v9i2.56616>.
- Hady, Yazid. "Pembelajaran Mahārat Al-Kalām Menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah Dan Mahmud Kamil Al-Nâqah." *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* ٥, no. ١ (٢٠١٩): ٦٣-٨٤.
<https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-04>.
- Hamari, Juho, Jonna Koivisto, and Harri Sarsa. "Does Gamification Work? - A Literature Review of Empirical Studies on Gamification." *Proceedings of the Annual Hawaii International Conference on System Sciences*, ٢٠١٤, ٣٠٢٥-٣٤.
<https://doi.org/10.1109/HICSS.2014.377>.
- Huseinović, Lamija. "The Effects of Gamification On Student Motivation And Achievement In Learning English As A Foreign Language In Higher Education." *MAP Education and Humanities* ٤, no. ١ (٢٠٢٣): ١٠-٣٦.
<https://doi.org/10.53880/2744-2373,2023,4,1>.
- Jasni, Siti Rohani, Suhaila Zailani, and Hakim Zainal. "Pendekatan Gamifikasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Journal of Fatwa Management and Research* ١٣, no. ١ (٢٠١٩): ٣٥٨-٦٧.
<https://doi.org/10.33102/jfatwa.vol13no1.160>.
- Jauhari, Qomi Akid. "Pembelajaran Mharah Istima Di Jurusan PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang." *Jurnal Tarbiyatuna* ٣, no. ١ (٢٠١٨): ١٢٩-٥٢.
- Kapp, Karl. *The Gamification of Learning and Instruction: Game-Based Methods and Strategies for Training and Education*. San Francisco, CA: Pfeiffer, ٢٠١٢.
- Karimuddin, Abdullah, Misbahul Jannah, Suryadin Hasda, Zahara Fadila, Taqwin, Masita, Ketut Ngurah Ardiawan, and Meilida Eka Sari. *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, ٢٠٢٢. <http://penerbitzaini.com>.
- Lukito, Joko. "Pengembangan Strategi Pembelajaran Menggunakan Metode Audio-Lingual Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Memahami Bahasa Arab." *Jurnal Pendidikan Tambusai* ٦, no. ٢ (٢٠٢٢): ١٢٣٥٦-٦٣.
- Lutfiyatun, Eka. "Gamifikasi Bahasa Arab Dengan Model Blended Learning." *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah* ٦, no. ٢ (٢٠٢١): ١١٧-٢٨.
- Mahmudah, Mahmudah. "Pengaruh Media Audio Terhadap Keterampilan Menyimak Dan Berbicara Bahasa Arab." *Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan* ٧, no. ٢ (٢٠١٨): ٧٥-٨٥.
<https://doi.org/10.18092/tarbiyah.v7i2.2219>.
- Nacional, Ritchell. "Gamifying Education: Enhancing Student Engagement and Motivation." *International Journal of Mobile Learning and Organisation* ٥, no. ١ (٢٠٢٣): ١-١٥.
- Nafisah, Zuliatin. "Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Media Gambar." *Languange : Jurnal Inovasi Pendidikan Bahasa Dan Sastra* ٢, no. ٤ (٢٠٢٢): ٣١٩-٢٧.
- Nazifah, Aulia Al-qisthy, Nurul Mafazah, Dina Indriana, and Wahyu Hidayat. "Pengaruh Metode Audio-Lingual Bahasa Arab Terhadap Peningkatan Maharah Istima' Pada Siswa Kelas ٨ MTsN ٣٩ Jakarta." *JICN: Jurnal Intelek Dan Cendikiawan Nusantara* ١, no. ٦ (٢٠٢٥).
- Nurbaiti. "Strategi Efektif Dalam Meningkatkan Keterampilan Istima' Mahasiswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Seumubeuet: Jurnal Pendidikan Islam* ٣, no. ١ (٢٠٢٤): ٣٤-٢٦.

- Pahlefi, M. Riza. "Pengembangan Instrumen Penilaian Keterampilan Menyimak (Maharah Al-Istima') Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Uktub: Journal of Arabic Studies* ٢, no. ٢ (٢٠٢٢): ٦٨-٨٤. <https://doi.org/10.32677/uktub.v2i2.6808>.
- Paputungan, Moh Zulkifli, and Mohammad Ahsanuddin. "Pengembangan Aplikasi Mobile Untuk Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Kontekstual." *Al-Kilmah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Humaniora* ٣, no. ١ (٢٠٢٤): ١-١٥.
- "Profil MAN Kota Surabaya," n.d. <https://share.google/ufZwyIUlmitIb0nNI>.
- Putri, Alvia, Prima Sari, and Dalwa Darullughah. "Tinjauan Terhadap Metode Pembelajaran Bahasa Arab: Metode Qawaid & Terjemah, Metode Langsung, Metode AudioLingual Dan Metode Gabungan." *Jurnal Tarbiyatuna* ٣, no. ٢ (٢٠١٨): ١٠٣-٢٦.
- Qomi Akid Jauhari. "Pembelajaran Maharah Istima' Di Jurusan PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang." *Jurnal Tarbiyatuna* ٣, no. ١ (٢٠١٨): ١٣١-٣٢. <http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/tarbiyatuna/article/view/3440/2082>.
- Rahmaini, Rahmaini. "Strategi Pembelajaran Maharah Kalam Bagi Non Arab." *Ihya Al Arabiyah* ١, no. ٢ (٢٠١٥): ٢٢٧-٣٣.
- Rahman, Uday. "The Background, History and Progress of Audio-Lingual Method." *Daffodil International University* ٠١ (٢٠٢١): ١-٦.
- Ratinho, Elias, and Cátia Martins. "The Role of Gamified Learning Strategies in Student 's Motivation in High School and Higher Education : A Systematic Review." *Heliyon* ٩, no. ٨ (٢٠٢٣): e١٩٠٣٣. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2023.e١٩٠٣٣>.
- S.Ummah. "Penerapan Metode ALM(Audio Lingual Method) Dalam Pembelajaran Speaking English Di SMP Islam An-Nidhomiyah Pamekasan." *Jurnal Penelitian Ilmu Sosial Dan Keagamaan Islam* ١٣, no. ١ (٢٠١٦).
- Saepuddin, M.Pd. *Buku: Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab: Teori Dan Praktik*. Trustmedia Publishing, ٢٠١٢.
- Sekarsari, Ayu, Addin Abdillah, Anisa Eka, Putri Aulia, and Afifa Mawada. "The Role of Arabic in Islamic Education." *Quality : Journal Of Education, Arabic And Islamic Studies* ٢, no. ٣ (٢٠٢٤): ١٧٦-٨٢. <https://doi.org/10.58300/qwt.v2i3.60>.
- Setyawan, Aris. *Metode Audio-Lingual Perspektif Al-Qur'an: Kajian Teoritis Dan Praktis*, ٢٠٢٣.
- Sholehuddin, M Sugeng, Ahmad Taufiq, Cahya Edi Setyawan, and Muhamad Fathoni. "The Basic Thory And Implementation Of Maharah Al-Istima' In Higher Education." *Alsinatuna* ٦, no. ١ (٢٠٢١): ٨٣-٩٩. <https://doi.org/10.28911/alsinatuna.v6i1.3182>.
- Sugiyono. *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R & D*, ٢٠٢٠.
- Suryani, Amir, Balqis. "Efektivitas Metode Audiolingual Dalam Peningkatan Maharah Al- Kalam Bahasa Arab Bahasa Arab Bagi Umat Islam Menduduki Dituntut Untuk Memiliki Salah Satu." *Tatsqify: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, ٣, no. ١ (٢٠٢٢): ٤٧-٥٦. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v3i1.4964>.
- Suyuti, Paulina Wahyuningrum, M Abdul Jamil, Muhammad Latif Nawawi, Donny

- Aditia, and Ni Gusti Ayu Lia Rusmayani. "Analisis Efektivitas Penggunaan Teknologi Dalam Pendidikan Terhadap." *Journal on Education* ٦, no. ٠١ (٢٠٢٣): ١-١١.
- Ulya, Nia Himatul, Chairani Astina, and Ashief El Qorny. "Implementation of Bi'ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto." *Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language* ٢, no. ٢ (٢٠٢٢): ١٧٤-٨٤. <https://doi.org/10.25217/mantiqtayr.v2i2.2511>.
- Umasugi, Muhamad Kumaini. "Faktor Kesulitan Pembelajaran Istima' Mahasiswa Pada Jenjang Universitas." *Jurnal Al-Tarqiyah Pendidikan Bahasa Arab* ٦, no. ١ (٢٠٢٣): ١-٢٣.
- Werbach, K., & Hunter. "For the Win : How Game Thinking Can Revolutionize Your Business," ٢٠١٤.
- Wibowo, Budi Santoso, and Irfan Irfan. "Metode Audiolingual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Journal on Education* ٦, no. ٤ (٢٠٢٤): ١٩٦٣١-٣٧. <https://doi.org/10.31004/joe.v6i4.9973>.
- Yam, Jim Hoy, and Ruhayat Taufik. "Hipotesis Penelitian Kuantitatif." *Perspektif: Jurnal Ilmu Administrasi* ٣, no. ٢ (٢٠٢١): ٩٦-١٠٢. <https://doi.org/10.33592/perspektif.v3i2.1540>.
- Yuliarty, Lusiani, and Johanes Sapri. "Penerapan Metode Pembelajaran Audio Lingual Untuk Meningkatkan Kemampuan Speaking." *Jurnal Ilmiah Teknologi Pendidikan* ٨, no. ٢ (٢٠١٨).
- Yusrii, Qudus and. "Keefektifan Penggunaan Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Kemampuan Menyimak Bahasa Jerman." *Jurnal Penelitian Pendidikan Insani* ٢٠, no. ٢ (٢٠٢٠): ١٢٧-٣٢.
- Zichermann, Gabe, and Christopher Cunningham. *Gamification by Design: Implementing Game Mechanics in Web and Mobile Apps*. O'Reilly Media, Inc., ٢٠١١. http://storage.libre.life/Gamification_by_Design.pdf.
- بوسكا, يوجيا بريهارتيني و حيوزي. "نحو إستراتيجية جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسها في التعليم." *Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature* ٣, no. ١ (٢٠١٩): ٥٠-٦٦. <https://doi.org/10.30631/al-uslub.v3i1.24>.
- ٣١-٤١. *Ijalt* ١, no. ١ (٢٠١٩): ٣١-٤١. <https://e-journal.metrouniv.ac.id/index.php/IJALT/article/view/1207/1605>.
- عقلة مبيضي محمد عيدات, محمد أبو نصار. "منهجية البحث العلمي: القواعد و المراحل و التطبيقات," ١٩٩٩.
- لوبيس, سوفرين أفندي. "مهارة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية." *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* ٨, no. ١ (٢٠٢٠): ٥٢-٦٦. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2615>.